

ISLA ONLINE

2021

Dialuna 8 Maart 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

FELIZ DIA INTERNACIONAL DI HENDE MUHE



En conexion cu Dia Internacional di Hende Muhe, Prome Minister ta felicita tur hende muhe den nos comunidad un feliz dia y pa medio di un discurso den un programa special, ta encurasha cada hende muhe di nos pais pa para keto na e posicion di hende muhe den nos comunidad y scoge pa wak e cosnan di e banda positivo pa asina wak oportunidad y solucionnan.

“Berdad, con tempo a cambia desde un aña pasa y awor. E pandemia aki a dal nos tur duro, hopi duro. Prome cu e pandemia, nos tabata bayendo bon, y mi ta contento cu prome cu e pandemia nos a tuma e pasonan corecto cu awor ta yudando nos enfrenta e pandemia miho.

Awe riba e Dia Internacional di Hende Muhe, nos ta para keto na e posicion di hende muhe den nos comunidad. Hende muhenan ta fuerte, y por enfrenta cualkier cos. Hende muhenan ta recupera lihe di golpinan di bida, pasobra ta resiliente. Hende muhenan den liderazgo ta exitoso, pasobra hende muhenan ta trece cualidadnan na mesa, cu ta yuda den gobernacion of dirigi cualkier empresa. Hende muhenan ta innovador, pasobra nos ta busca solucionnan nobo pa problemanan.

Mi ta kere cu especialmente durante e ultimo aña aki, e pandemia a demostra cu nos tur mester tabata mas fuerte pa por enfrente, mas resiliente pa recupera di dje, y mas innovador pa busca otro sorto di solucion. Y hende muhenan a sobresali den esaki. Y mi ta hopi orguyoso di mira e papel importante cu hende muhenan a desplega.

Y kere mi, e aña tras di lomba no tabata facil. Pa mi sigur cu no. Tanto riba e nivel personal, como e nivel di trabou. Mi a haya mi, despues di apenas 2 aña di gobernacion, ta enfrenta e peor crisis cu nos pais a conoce. Desde cu nos a drenta den gobierno na 2017, mi a atende varios crisis. E crisis financiero di nos pais, e crisis social di nos pais, e crisis Venezuela y su impacto riba nos pais. Y cada un di nan nos a atende, cu firmesa.

Pero e crisis causa pa e pandemia mundial di Covid-19 si a suprasa tur cos. e tabata hopi dificil. Pa cuminsa e tabata desconoci. Nos tabata bon prepara, y nos a prepara nos mes bon pa cada reto. Nos ta conta cu un ekipo di profesionalnan dedica, cu ta yuda gobierno den decisionnan.

Asina mes, apesar cu ni ami, ni ningun hende riba e planeta aki, tabata conoce e embargadura di e crisis, mi mester a percura pa semper ta trankil, pa evita cu hendenan ta bay den panico. Mi mester tabata duro ora mester y tuma e decisionnan necesario, pasobra mescos cu mi ta duro cu mi yiunan tin biaha pa protehe nan, mi mester tabata duro pa protehe boso y boso yiunan tambe.

Cu e tabata facil? Sigur cu no, pero si necesario. Mi ta kere cu e decision mas dificil tabata di cera frontera dia 16 di maart aña pasa, y mira nos turismo y economia cay den otro. Esaki tabata hopi dificil. Tambe di mester a cera scolnan riba e mesun fecha.

Continuacion FELIZ DIA INTERNACIONAL DI HENDE MUHE....

Tur esaki mientras mi mester a despedi di mi unico subrina di 11 aña, Angelina, cu despues di lucha cu un malesa no comun, fibrosis cistica, su pulmonnan a cansa, y el a fayece na mey aña pasa. E tabata e fuente di alegria den nos famia, e tabata hopi importante den mi bida, mescos cu mi yiunan y subrinonan. E tabata mira tur mi conferencianan di prensa, e tabata pendiente pa sa ki dia scol ta habri bek. Lamentablemente el a fayece prome cu scol a habri. Mi ta hopi agradecido di por tabata tin'e den mi bida pa 11 aña, pero asina mes, su fayecimento a causa hopi dolor.

Sinembargo no tabata tin tempo pa procesa esey, el a fayece memey di e prome ola, y mi mester a atende trabou mesora despues di der'e. Mi ta kere cu esakinan tabata e momentonan mas dificil pa mi. Atende cu frontera cera, cu shelter in place, cu sindicatonan manifestando constantemente, y atende cu e dolor ey den mi curason. E temporada aki tabata sin duda e temporada mas dificil di e crisis, pa mi.

Awor, despues di un aña mi ta preocupa ainda, pero toch mas trankil, pasobra nos tin un plan, nos tin vision, nos tin curashi y nos tin determinacion pa recupera nos economia.
Ademas nos a demostra caba cu nos por. Y awor nos ta ya den e fase di vacunacion, cu ta e rumbo pa nos yega na normalidad, na un normal nobo, ohala pronto.

Kiko a yuda hopi den maneho di e crisis?
INNOVACION tambe a hunga un papel grandi den e crisis aki, y mi ta contento cu mi a pone innovacion central den nos maneho desde 2017. Pasobra ta e vision ey ta pone cu awor nos ta sobresali.

Dos ehempel cu mi por duna di esaki ta: Nos grandinan den cas di cuido cierto momento no por a ricibi bishita mas, esey ta un situacion cu ta preocupa mi hopi. Nos a percura pa tur cas di cuido haya tablets pa asina famianan por keda den contacto cu nan ser keri a traves di e tablets. Tabata realmente hopi bunita pa mira e reaccion di nos grandinan.

E di dos ehempel ta e health app di DVG, riba cual bo ta haya bo cita, y registro di vacuna. Esaki ta permiti e citanan bay hopi lihe y eficiente, cu lo yuda nos pa asina cu e siguiente batch yega, por vacuna tur esnan cu a registra.

Kico a yuda mi? Hopi biaha mi ta topa hende y nan ta bisavmi "mi no sa con bo por", of "ta con abo por handle tur esaki". Wel, mi ta traha hopi riba un balance, un balance entre famia, trabou, practica mi fe y servicio na comunidad.

Loke semper ta yuda mi ta e sosten enorme cu mi ta haya di tur hende, hasta di esnan cu no conoce mi, of no ta di acuerdo cu mi. E sosten di mi casa Kenneth ta grandi y ta hopi importante pa mi. E sosten di mi famia; di coleganan di Ministerraad , di e ekipo di crisis, di henter comunidad.

Y mi no ta gaña, tin ora mi animo ta baha. Ora mi sinti animo abou, tristo, rabia, mi ta scoge pa no ta negativo, mi ta scoge pa wak e cosnan di e banda positivo. Pasobra ora bo tin e bril NEGATIVO bisti, unico cos cu bo ta wak ta obstaculo y problema. Ora bo bisti e bril POSITIVO bo ta wak oportunidad y solucion.

Si bo no por wak cosnan positivo, wak rond di bo. Irespecto kico por ta pasando den bo bida, semper semper tin cosnan bunita cu bo por ta agradecido pa nan.

Ami ta pensa mesora na nos enfermeronan y dokternan riba Cuido Intensivo, of sala B3, caminda pashentnan di covid ta wordo hospitalisa. Ora mi corda y mira con duro nan ta lucha pa scapa bida di otro, ta yena mi cu gratitud. Of ora mi mira maestronan con nan ta lucha pa duna les bou circumstancianan asina dificil, esey mi ta hopi agradesido pe. Asina mi por menciona hopi ehempel mas. Ora bo ta sinti cu animo ta abou, hisa e animo. Pensa riba cosnan positivo.

E aña tras di lomba tabata duro, pero nos tin hopi perspectiva nos dilanti. Como pais nos a enfrenta retonan grandi den pasado, y nos a surpasa nan, y nos lo surpasa esakinan tambe. Dicon? Pasobra nos ta stima nos mes, nos ta stima nos famia y nos ta stima Aruba.

Awe riba Dia Internacional di Hende Muhe, mi kier laga bo cu e pensamento aki: No warda pa un otro yena bo di felicidad. Si abo ta feliz of no, no ta depende di otro, e ta depende di bo mes. No ta otro hende tin cu cende bo lus, pa bo briya. Bo mes mester cende, ABO ta e solo cu mester briya. Una bes bo cende e lus, unabes bo dicidi cu ta ABO ta e solo cu mester briya, no tin nada pa stroba bo.

Y bo no mester paga e lus di otro pa esun di bo briya mas. Tin luga den henter universo pa nos tur briya nos lus. Asina ta, dicidi cu abo ta e solo cu mester briya, y no tin nada pa stroba bo".

Premier Evelyn Wever-Croes:

IMF A PUBLICA SU RAPPORT RIBA E EVALUACION FINANCIERO Y ECONOMICO DI ARUBA

IMF: Aruba su economia tabata ya caba bayendo den bon direccion prome cu e pandemia a dal



Dialuna mainta den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Finansa, Xiomara Maduro conhuntamente a elabora riba e conclusionnan di e rapport di IMF riba e evaluacion financiero y economico di Aruba. Esaki a wordo publica dialuna mainta. Prome Minister a expresa su alegria bisando cu e dia aki ta yen'e di orguyo despues di a caba e rapport di IMF despues di a haci e analisis di mission di articulo 4.

Desde cu Gabinete Wever-Croes ta na mando, ta haña resumennan relativamente positivo for di IMF. E biaha aki, segun Prome Minister, Gobierno tawata tin preocupacionnan pa motibo cu e pandemia a dal nos duro. IMF a publica e declaracion final di un trabou cu nan a haci e ultimo 3 simannan riba Aruba den cua IMF ta conclui cu Gobierno di Aruba a logra contene e efectonan di Covid mas tanto cu ta posibel danki na un reaccion lihe cu a yuda pa contene e daño cu e pandemia a ocasiona.

IMF ta cuminsa cu bisa tambe cu Aruba su economia tabata ya caba bayendo den bon direccion prome cu e pandemia a dal. Nan ta indica cu Aruba tabata recuperando e economia especialmente door di turismo, ta indica cu tabata tin plannan ambisioso, fiscal financiero y tambe pa diversifica nos economia.

IMF ta constata tambe cu pa 2019 nos a yega tambe nos target financiero hasta cu un margen mas comfortable. IMF ta mira tambe con e efecto di Covid tabata riba nos ecconomia cu a causa e recesion mas pisa cu nos a conoce pero ta bisa tambe cu Gobierno a actua rapidamente cu e paketenan di alivio y di subsidio cu a wordo duna cu ta FASE, subsidio di salario, asistencia financiero na empresanan mediano y chikito y e sosten finaciero cu ta wordo duna na e fondonan di AZV y SVB no a kibra.

IMF ta indica tambe cu esaki a yuda pa contene e daño y efectonan cu e pandemia por a haci riba empresanan cu por a bay bancarota na unda mas hende lo a perde trabou y pa scapa bida di hende.

"Bisando esaki, mi ta sumamente contento cu IMF ta reconoce e esfuersonan grandi cu Gobierno di Aruba ta bin ta haciendo y IMF ta yega na e conclusion y bisa tambe cu e riesgonan bayendo padilanto ta exceptionalmente halto. IMF ta considera cu e pasonan y decisionnan cu nos mester bay tuma awor mester ta pasonan bon pensa pasobra nan ta bay ta hopi crucial. Ami ta bay interpreta esaki cu nan mester ta pasonan hopi responsabel y cu ta exigi hopi prudencia. Pero nos tin hopi confiansa mirando con nos a goberna e pais aki e ultimo añanan aki especialmente den aña di pandemia y nos lo logra esaki tambe.

Mi kier gradici minister di Finansas Xiomara Maduro pa su trabou incansabel pasobra esaki ta muestra di trabou duro di dia y anochi. Sinembargo cu e ekipo cu ta sostene Minister di Finansa, a logra pasa e mision di articulo 4. Tambe mi ta gradici tur colega Minister y tur departamento y instancianan cu a participa na e mission aki. Pero un danki grandi tambe na henter comunidad pa tur cooperacion y sosten", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

DOW



DOW TA INFORMA

SENEBLAR, BRUSCA, HATO

Trabounan preparativo lo keda cla awe y pa mayan 9 di maart nos lo cuminsa asfalta entre 9'or do mainta te 4'or di atardi te cu diabierna 12 di maart 2021.

Recordatorio cu e caminda cu lo wordo asfalta lo wordo habri te 4'or di atardi bek.
Por fabor tene cuenta.













MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



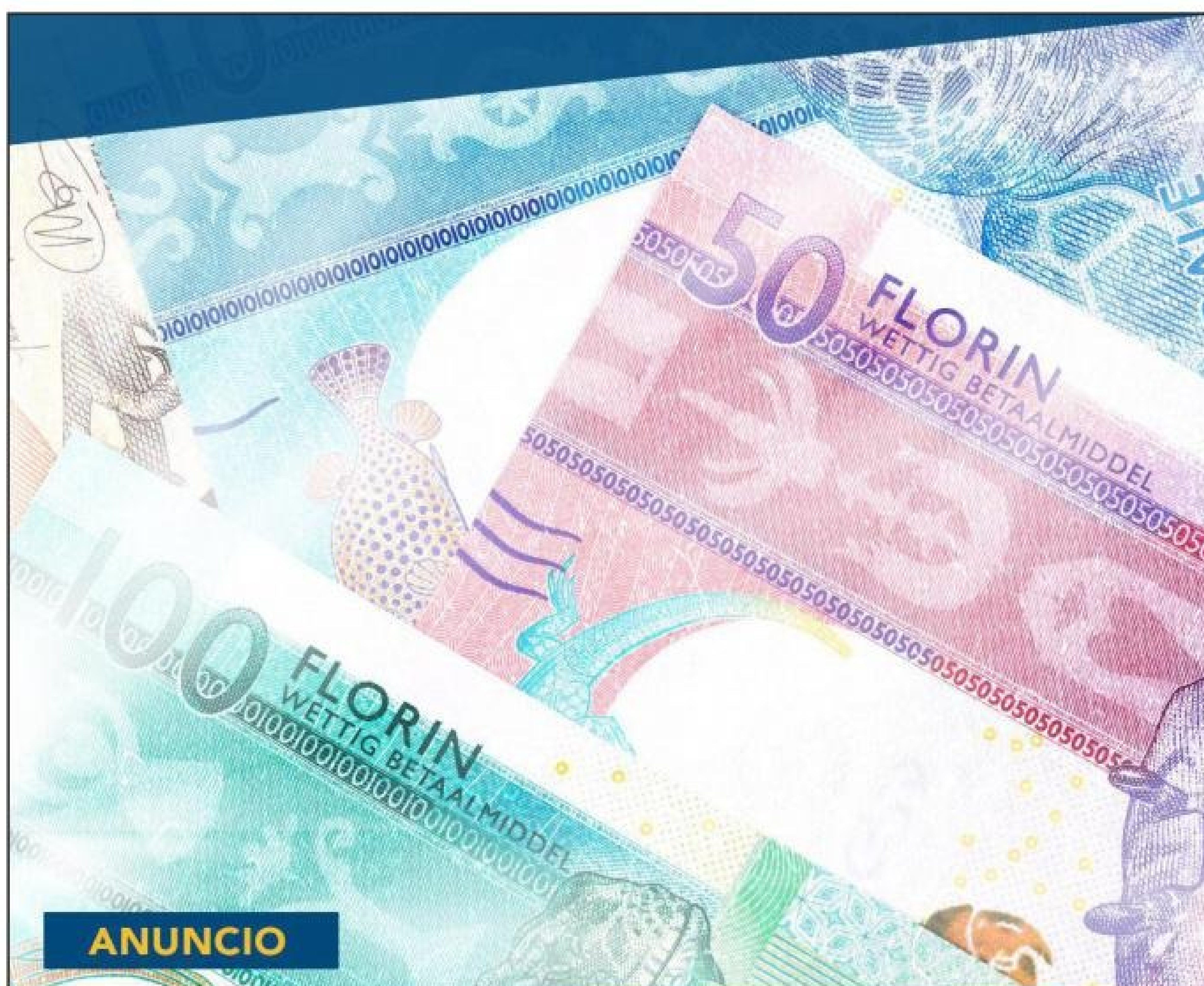
Minister Xiomara Maduro ta informa:

DEN FEBRUARI 1410 COMPANIA A HAYA SOSTEN FINANCIERO DEN FORMA DI SUBISIDIO DI SALARIO

Un total di 18253 trahador a wordo yuda cu 25.6 miyon florin

Pa comercio y trahadornan por surpasa e crisis economico cu COVID19 ta trece cune, Gobierno di Aruba a bin ta ofrece yudansa den forma di Subsidio di Salario. Desde mei 2020 companianan cu ta bin na remarca pa e yudansa aki ta wordo notifica door di SVB y ta haya un plazo di tempo den cual mester aplica pa e yudansa aki pa asina por cubri un maximo di 60% di e salario di trahador. E meta di e yudansa financiero aki ta pa durante e crisis di COVID19 por conserva cupo di trabou na beneficio di Aruba su economia. Den luna di februari 2021, un total di 1410 compania a haya Subsidio di Salario pa por cumpli cu e salario di 18253 trahador. E suma concerni ta 25.6 miyon florin.

Den aña 2020 a brinda 271 miyon na yudansa den forma di Subsidio di Salario y pa aña 2021 ta reserva e suma di 280 miyon florin pa por sigui brinda e yudansa necesario aki pa surpasa e efectonan economico cu e pandemia di COVID19 ta trece cune. Comerciante cu tin pregunta riba Subsidio di Salario por tuma contacto cu SVB via MiSVB na www.svbaruba.org . Den caso di obheccion por manda esaki via bezwaarloonsubsidie@svbaruba. org. Den caso cu un trahador kier sa mas riba e yudansa aki, por acerca nan doño di trabou cu e peticion pa por mira e informacion di e subdidio cu ta toca e trahador. E ultimo aki ta un condicion pa otorgacion di Subsidio di Salario stipula den articulo 6 inciso h den e Decreto Ministerial di Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura di 13 di mei 2020 cu number 681/20, cu ta contene e decision pa otorga sosten financiero den forma di Subsidio di Salario. Pa raporta cualkier abuso cu Subsidio di Salario por manda un mail na supervision@svbaruba.org.





Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa:

NOS HIMNO 'ARUBA DUSHI TERA' TA ARUBA SU SIMBOLO NACIONAL YA PA SU 45 ANIVERSARIO

Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta sigui trece dilanti informacion di nos simbolonan nacional y e biaha aki ta toca nos himno nacional titula 'Aruba Dushi Tera' den su celebracion e aña aki di 45 aniversario.

NOS HIMNO:

'Aruba Dushi Tera' ta titulo di e himno nacional di Aruba. E historia di e cantica cu a bira nos himno nacional ta data di 1951. Dos musico hopi conoci, Sres. Rufo Wever y Juan Chabaya (Padu) Lampe, a compone y graba e ritmo y melodia tipico di Aruba.

Na aña 1952 e dos musiconan a compone nos actual himno di Aruba. Nan a sinti e necesidad pa compone un piesa cual lo mester expresa amor di nos pueblo pa nos isla y lanta sentimento patriotico di cada persona. E grupo di musica y canto 'De Trupialen', bou direccion di Frère Alexius, a hinca e cancion aki den nan repertorio y asina su popularidad a crece. Popularidad di e cantica a bira mas grandi ora cu na 1954 riba iniciativa di Frère Alexius, Radio Kelkboom a graba e cantica riba un disco 78 rpm, canta pa 'De Trupialen' y compaña riba piano pa Padu Lampe. Na un forma espontaneo otro instancia priva y oficial a cuminsa uz'e na occasion importante. Riba dia 25 di februari 1976 un comision instala pa Gobierno a haci un recomendacion pa uza "Aruba Dushi Tera" como nos himno nacional y den ritmo di wals. E comision a propone pa añadi un couplet mas na e cantica. Señor Hubert (Lio) Booi, cu su inspiracion, a añadi na e ultimo couplet e frase: "…cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad". Cu e frase aki e ta elogia e gran cordialidad di e pueblo di Aruba y su amor pa libertad.

Dia 16 di maart 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba, a aproba 'Aruba Dushi Tera', como himno oficial di Aruba. Dia 18 di maart 1976, durante un acto oficial den Wilhelmina Stadion (awor Stadion Guillermo Prospero Trinidad), a proclama 'Aruba Dushi Tera' como e himno nacional di Aruba. Tabata un presentacion bou guia di Sra. Maybeline Arends-Croes cu acompañamento di orkesta harmonico di Aruba dirigi pa Sr. Hesus Maria (Joy) Kock.

Protocol pa uzo di nos Himno:

• Ora cu ta canta Himno tur hende ta para recht cu su mannan cada banda di su curpa.
• Ta wak den e direccion di e Bandera, sino den direccion di e cantante of un mandatario presente.
• No ta permiti pa hende homber tin algo bisti riba nan cabes. Hende muhe si por keda cu nan sombre bisti.
• Durante di e Himno, tur hende ta para keto y no ta papia.
• Ora cu e Himno caba di ser presenta no ta bati man.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba y Comision Celebracion Dianan Nacional ta uni hunto den cumpli na informa y educa nos pueblo Arubano riba nos simbolo di identidad. E aña aki celebrando ya su 45 aniversario. Un simbolo di nos identidad creando union di un solo pueblo Arubano.



LOGO
45 AÑA HIMNO Y BANDERA



ACTO PROTOCOLAR VIRTUAL
18 DI MAART 2021


CELEBRACION
45 AÑA HIMNO Y BANDERA





MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES

Sociaal Crisis Plan:

ABUSO EMOCIONAL TIN SU CONSECUENCIA RIBA UN MENOR

Abuso emocional por causa un impacto profundo ariba un mucha y su efectonan ta pa bida largo. Abuso emocional ta ora un adulto den cuido di e mucha ta keda sin duna e mucha cariño, amor, calor of atencion cu e tin mester pa su desaroyo social-emocional.

Abuso emocional tambe ta incera abuso verbal, caminda e mucha ta wordo grita, humilia y insulta constantemente. Abuso emocional por laga un mucha sinti cu e no tin balor y cu niun hende no ta stim'e y e impacto negativo aki tin su efecto riba e bida completo di un mucha.

Actonan di abuso emocional di mucha:

- No ta permiti un mucha expresa su punto di bista of opinion
- Ridiculisa un mucha pa locual cu e ta bisa
- Pone un mucha keda keto of ta pon'e cera su boca constantemente
- Grita y ta menasa un mucha constatemente
- Cherche di un mucha pa su manera di ta
- Duna un mucha e "silent treatment" como castigo, esaki ta nifica cu no ta papia cu e mucha pa un periode como un forma di castigo
- Ta limita contacto fisico cu un mucha, no ta dun'e brasa of calor
- Ta yama un mucha nomber y ta bis'e cu e "no ta sirbi" of cu e "ta un eror"
- No ta permiti pa un mucha tin contacto cu su amigonan
- Ta trata un mucha malo dilanti otro hende por ehempel: dal'e, pas'e un wanta of grit'e
- Ta "bully" un mucha, ta conta tambe pa "online bullying"
- Tur e formanan aki di maltrato tin un cierto nivel di abuso emocional den dje y esaki por causa un mucha hopi daño emocional y ta afecta su persona den futuro como adulto.

Con pa señala abuso emocional di mucha? Ora un mucha ta wordo abusa emocionalmente por reconoce esaki na cierto señalnan. E señalnan por ta varios y ta diferencia pa cada mucha y su situacion specifico. E ta importante pa semper tene cuenta cu tin e posibilidad cu e señalnan aki no semper ta duna indicacion cu tin abuso emocional di mucha andando



y cu esakinan por a wordo causa door di otro motibonan. Pa es motibo semper mester keda alerto y no keda keto pa busca ayudo of conseho di nos profesionalnan. Paso cu e accion corecto bo por salba un bida.

Señalnan di abuso emocional:

- E mucha ta mustra cu e tin hopi miedo y ansiedad
- E tin un comportacion hopi bruto, agresivo of hopi negativo
- Su comportacion ta demasiado keto y tin hopi dificultad pa cera amistad
- E mucha no ta demostra amor of cariño na su mayornan of un adulto specifico
- E mucha ta mustra comportacion cu ta inapropia por ehempel: chupa dede na edad grandi

Si bo ta sinti como mayor of cuidado di mucha cu bo mester di guia y sosten pa cu cuido y lantamento di mucha por tuma contacto cu Tienda di Educacion na 161. Si bo ta un mucha of un hoben cu tin mester di guia of conseho tuma contaco cu Telefon pa Hubentud na 131. Ora bo ta sospecha abuso di menor tuma contacto cu Bureau Sostenemi na 588-1010 pa conseho y ayudo. Den caso di emergencia yama 100.

Pa haya sa mas tocante abusi di menor bishita nos website www.scparuba.com. "E bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur" – Sociaal Crisis Plan



Glenbert F. Croes

Minister di Asunto Social y Labor



Hende Muhe ta mama, casa, yiu, ruman... fuente di gran amor y cariño.

E hende muhe merece nos respet, nos admiracion, e trato como Dios su fuente di bida

Hende Muhe ta caminda bida ta cuminsa y amor ta perdura.

Feliz Dia di Hende Muhe





MINISTER DI ENSEÑANSA, CIENCIA Y DESAROYO SOSTENIBEL

MINISTER ARMANDO LAMPE

STUDIANTENAN DI EPI APORTANDO NA CAMPAÑA DI VACUNACION COVID-19

grupo di studiante di Colegio EPI su unit Salubridad & Servicio actualmente ta dunando nan aporte na e campaña nacional di vacunacion contra COVID-19.

E studiantenan ta den e ultimo aña di nan estudio na Colegio EPI caminda nan ta preparando pa nan futuro profesion den cuido di salud, cu un periodo di practica cu ta parti esencial di un MBO-opleiding.

Bou di guia di e profesionalnan di DVG, nan ta staciona na e prikpost na Santa Cruz. Eynan nan ta traha den un team di asina yama “trekkers” y “prikkers”, caminda cu e trekker ta yena e inyeccion cu e liquido di e vacuna contra COVID-19, y e prikker ta suministra e inyeccion na cada persona.

Naïr Kelly, studiante di examenjaar di e opleiding Verpleging Niveau 4, ta fungi como zorgcoördinator na e prikpost aki. El a cuminsa cu su stage na DVG aña pasa, net prome cu e pandemia di COVID-19 a cuminsa na Aruba. Durante e periodo aki el a haya un bon preparacion practico y a gana hopi experiencia, y aworaki e por guia su colega studiantenan. Jaylee Gutierrez, Kendra Regis, Jealine (Samantha) Rivera y Shariënne Winterdaal ta studiantenan di e opleiding Verpleging, mientras cu Angelica Diaz y Ralaquecha Joseph ta studiante di Verzorging. Hunto nan ta haciendo un diferencia den e lucha contra COVID-19 y na mesun tempo nan ta haci nan stage, cual lo hiba nan mas cerca di tin nan diploma den nan man. Na fin di cada siman nan ta bin campus di Colegio EPI pa asina raporta nan nan mentor, Sra. Myloushka Wernet-Burleson, pa sigura cu tur cos ta canando bon.

Colegio EPI ta sumamente agradecido na DVG cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa pone loke nan a siña den practica. Nan a ricibi instruccion y training di parti di e profesionalnan di DVG pa asina cumpli cu tur e rekisitonan stipula. Tambe nos ta hopi orguyoso di por conta cu e confiansa di DVG den e preparacion cu nos ta duna nos studiantenan, reiterando cu Colegio EPI como institucion di educacion y su programanan tin un balor inmenso pa nos comunidad, caminda cu nos meta principal ta pa forma profesionalismo y personalidad.

Riba e potretnan adhunto por aprecia:

1. Di robes pa drechi: Jealine Rivera, Kendra Regis, Angelica Diaz, Jaylee Gutierrez y Naïr Kelly na prikpost na Santa Cruz.
2. Kendra Regis y Jealine Rivera preparando e inyeccionnan.
3. Shariënne winterdaal suministrando e vacuna contra COVID-19
4. Di robes pa drechi: Jaylee Gutierrez, Kebdra Regis, Jealine Rivera, Shariënne Winterdaal, Angelica Diaz y Ralaquecha Joseph den praktijklokaal na Colegio EPI.







MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
y DEPORTE

Nos TAMBE ta vacuna!

ATENCION

- Bo orario pa bo di 2 dosis ta despues di ***5:30 pm?***
- Bo a perde bo prome cita di ***vacunacion?***

NO TA PROBLEMA!

Entrante diamars 9 di maart bo persona lo haya un cita nobo. Sea pendiente pa e cita nobo den bo Aruba Health App, email of lo bo wordo yama.



VACUNA
PA NOS POR
progresa



Minister Dangui Oduber:

TRABOUNAN NA VELD DI KUDAWECHA TA AVANSANDO



Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta contento di mira cu e trabounan na veld di Kudawecha ta anvasando. Ta net un aña pasa cu e mandatario a anuncia e proyecto di yerbe artificial pa e veld di kudawecha cu ta encera tambe mehoracion di e infrastructura di e veld.

E maneho di deporte di Minister Dangui Oduber ta entre otro basa riba mehoracion di facilidadnan Deportivo. “Nos kier pa tur veld na aruba tin bon iluminacion y artificial turf”. Tur esaki sin ayudo di Lotto pa Deporte. Lotto pa Deporte no ta yudando deporte sino perhudicando deporte.

Actualmente ta constuiendo dugout nan nobo y e yerbe artificialnan ta na Aruba caba y pronto esaki lo bay wordo instala tambe. Ya caba mescos cu varios otro veld rond di Aruba, veld di Kudawecha a ricibi su lusnan LED na aña 2019.

Deporte ta un instrumento importante pa nos pais. E ta percura pa entre otro un bida mas saludabel, tanto fisico como mental, e ta tene hobennan leu di delincuencia y ta siña nan disciplina. Sin deporte, un nacion no tin bida. Pa e motibonan aki, Minster Dangui Oduber ta haya importante pa deporte na Aruba haya e atencion debido.

Na final di dia ta importante pa nos stimula participacion activo di nos muchanan y hobennan den deporte. Minister a felicita e dirigentenan di e veld di kudawecha cu e proyecto aki cu pronto lo wordo entrega. Minister Oduber mustrando e diferencia ora tin un minister cu tin curason y atencion pa deporte sin e contribucion di Lotto pa deporte manera mester ta. Dia Canadian Bank Note cuminsa contribui manera mester ta na deporte nos lo mira hopi mas proyecto na biniestar di deporte minister Oduber a finalisa bisando.







Minister Dangui Oduber:

MAS DI 1000 PERSONA A REGISTRA DIASABRA PA HAYA E VACUNA. NOS TA BAYENDO DEN E BON DIRECCION

Aruba a prepara for di luna di december 2020 pa yegada di e vacunanan. Un team consisitiendo di ministerio di turismo, salud publico y deporte, DVG, BRA, DOW, KPA, VDA y Setar a traha riba un plan di ehecucion pa manera e vacunanan yega nos por distribui esaki.

Aruba tawata hopi bon prepara y nos a cuminsa e proceso di pre registra pa vacuna dia 1 februari 2021. E promer batch di vacuna a yega Aruba 16 februari 2020 y pa su mayan atardi nos a cuminsa distribui esaki mesora.

Awe casi 3 siman despues di e yegada di e promer batch nos por ta hopi satisfecho con e ta bayendo. Manera anuncia siman pasa nos a caba e promer batch di 11.700 vacuna. E promernan cu a bin na remarke tawata e dunadornan di cuido y esnan riba 60 anja di edad.

Nos ta sumanente agradecido y satisfecho cu Aruba a responde y ta respondiendo na e yamada di registra y vacuna. Diasabra ultimo nos a organisa un dia nacional di registracion pa brinda e oportunidad na esnan cu ainda no a registra pa por registra na e priklocatiesnan. Nada mas y nada menos cu mas cu 1000 persona a registra riba 1 solo dia. Aruba ja caba a surpasa 25% di su poblacion cu a registra pa haya e vacuna.

Te cu awe nos a vacuna 10.519 persona di cual 8884 ta e e grupo di riesgo riba 60 anja di edad. Pa loke ta e cantdidad total di registro nos tin 26,811 persona registra di cual 11,447 riba 60 anja di edad.

Aruba ta trendsetter na mundo di e manera con a organiza e campanja nacional di vacunacion. Nos a haci uso di innovacion,technologia y un tremendo staff di personal pa percura pa nos proceso ta mas facil y eficiente posibel. Nos kier facilita communidad pa e proceso caba liher pa nos por vacuna mas hopi hende pa dia. Actualmente ja caba nos por vacuna mas di 1000 persona pa dia y ainda nos no a yega nos capacidad maximo.

Nos kier informa communidad cu no mester preocupa pasobra tin mas vacuna na caminda y nos lo percura pa haci un peticion na gobierno hulandes pa por manda mas vacuna pa nos conisderando e speed y animo di Aruba pa wordo vacuna. Minister Oduber kier a gradici commumidad pa e participacion den e campanja nacional di vacunacion. Hunto nos lo logra vence e pandemia aki. Ban sigui registra, ban sigui vacuna y ban sigui scapa bida. Den union, paz y harmonia nos lo prospera atrobe.





E yamada ta keda pa registra via e Aruba Health of na un di e 4 MFA na Aruba. E siman aki e localidad di prik tambe lo ta habri pa registracion. Diamars awor 9 maart 2021 e di dos batch di vacunan ta yega Aruba.

Departamento di Salud Publico:

DOS 'VARIANT OF CONCERN' CIRCULANDO NA ARUBA

Rond mundo na e momento aki tin diferente variante di e virus SARS-CoV-2 cu ta ocaciona COVID-19. Porta bo ta puntra bo mes " kico ta un variante ?". Wel un variante nobo di e virus di SARS-CoV-2 ta sosode na momento cu e virus ta transmiti su mes asina hopi atraves di hende cu eta cambia su structura of ta wordo bisa cu eta muteer. Esaki ta un proseso normal cu ta sosode cu tur virus y bacteria. Cu otro palabra nan ta adapta nan mes.

Den caso di e virus SARS-CoV-2 cu ta causa COVID-19 no ta diferente, debi na e pandemia mundial masha hopi hende a keda contagia caba y ainda ta wordo contagia. Esaki ta haci cu e virus ta cambiando continuamente den diferente region di mundo. Tin di e mutacionnan den e virus cu ta insignificante pero tin di e mutacionnan cu tin precupacion di scientificonan y esakinan ta wordo categorisa como VOC cu ta un 'variant of concern' esaki pasobra compara cu e variante di Wuhan China sea e variante nobo ta mas contagioso, mas peligroso of ta afecta no solamente adulto pero tambe mucha.

Na Aruba na e momento aki ta circula dos 'variant of concern' cu ta e variante di Reino Uni y tambe e variante di Brazil. Tur dos di e variantenan aki segun experonan ta mas contagioso cu e variante original di Wuhan y esun di Brazil ta mas peligroso tambe. Esaki ta haci cu den cuidadnan y poblacionan unda un gran mayoria di persona ainda no tin resistencia contra e virus por sigui experencia brote di e malesa cu grado di fayecimento cu ta sigui crece. Si nos para keto y haci un resumen di nos isla Aruba nos por resumi cu nos prevalencia pa cu e virus na e momento aki ta unicamente 6.5% di nos poblacion.

Esaki nifica un e mayoria di nos comunidad ainda ta vulnerable pa e virus aki. Si nos no sigui cumpli cu tur e medidanan y reglanan vigente, cu presencia di e dos variantenan nobo aki, hopi lihe Aruba por experencia un of mas brote atrobe di casonan di COVID-19. Esaki ta e motibo pakico ta urgi na comunidad pa sigui cumpli cu tur regla y medida di proteccion. Esnan den isolacion y cuarenta tambe sigui cumpli debidamente y cuida boso mes y otronan. Hopi importante; na prome indicacion di sintoma di garganta dolor of seco, keintura, nanishi ta core of cansancio; yama bo doctor di cas pa bo haci test. Asina nos ta evita un brote den bo famia of na trabao. Tambe ta hopi importante pa nos vacuna, mas lihe nos población vacuna, menos hende ta bira malo di Covid-19 y mas liher Aruba ta recupera. DVG lo sigui monitor e situacion cu e variantenan hopi di serca.

DVG TA PREPARANDO PA YEGADA DI SEGUNDO 'BATCH' DI VACUNA

Manera cu esakinan yega vacunacion ta continua

Segun planificacion e segundo 'batch' di vacuna marca Pfizer mester ta yagando Aruba diamars dia 9 di maart. Manera a informa caba e segundo 'batch' aki lo fungi como segundo dosis pa esnan cu ya a ricibi nan prome dosis cu ta esnan trahando den cuido y nos adulto mayor 60+.

Manera cu e vacuna yega ta ranca sali dia 10 di maart cu vacunacion di e 12 personahenan cu tawata e promenan cu a ricibi nan vacuna dia 17 di februari. Vacunacion di e personahenan lo tuma lugar un bes mas na club Don Bosco na Noord. Riba e dianan 10 y 11 di maart tambe lo ta vacunando e personal di DVG nan segundo dosis. Dia 11 di maart ta cuminsa cu vacunacion di e personal di Dr Horacio Oduber Hospital esaki lo tuma lugar na hospital mes y tambe IMSAN San Nicolas lo ta vacunando nan empleadonan un bes mas. Pa locual ta dokternan di cas, nan ta programa pa ricibi nan vacuna diasabra 13 di maart na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.

Si tur cos progresa manera eta planea, entrante dialuna 15 di maart lo cuminsa cu vacunacion di esnan den comunidad cu ya a haya nan prome dosis. Na momento cu cada persona a haya nan prome dosis nan a wordo notifica di nan segundo cita mesora sea via mail of den nan app na e icon di vacuna. Ta haci un apelacion na esnan cu a vacuna caba pa bolbe tira un bon bista riba bo segundo cita. Controla e orario y localidad hopi bon. Ta pidi colaboracion di comunidad pa acudi na e cita segun orario y localidad, tene cuenta cu ta rond di 11500 hende tin pa wordo vacuna y haci cambio por trece complicacion si hopi hende bay pidi esaki. Pa esnan cu tin cita despues di e orario di 5:30 pm e personanan aki lo wordo reschedule den e orario normal. Entrante diamars 9 maart lo por tuma nota di e orario nobo den e app of via email. Esnan cu a perde nan prome cita pa vacuna pasobra porta a tuma nota di esaki mucho laat, e personanan aki lo haya automaticamente un cita nobo cu tambe lo ta disponibel entrante diamars 9 di maart riba nan app of via email. Pa cu e segundo rond aki di vacunacion ta e meta pa vacuna mas liher posibel tur persona atrobe pa keda cla dentro di 2 pa 3 siman pa sigientemente prepara pa yegada di e tercer 'batch' cu ta programa pa yega den e siman di 29 di maart 2021 y cu lo fungi un bes mas como prome dosis pa demas dunadornan di cuido y adulto mayor 60+.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 8 DI MAART 2021

Segun resumen di awe 30 persona a recupera, a registra un total di 17 caso nobo di Covid-19, di cual 4 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 384 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 29%.

Casonan activo pa awe ta 192, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 77.

Hospital ta informa cu tin un total di 23 persona interna di cual 9 ta den Cuido Intensivo y 14 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Gobierno Di Aruba
DVG
ARUBA COVID-19

8/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	17	13	4
Activo	192	171	21
Recupera	7858	7389	469
Positivo	8127	7636	491
Negativo	101375	-	-
Getest	109767	-	-
Getest na Airport	70371	-	-
Morto	77	76	1



2021

Tur caminda cu ta dirigi na exito mester pasa den trabou duro cu dedicacion y determinacion nos ta logra e exito cu nos propone

Feliz Siman

Gabinete Wever-Croes